Nikon

with WARRANTY

NIKKOR

NIKKOR Z 20mm f/1.8 S

Ru Руководство пользователя (с гарантийным талоном)
Ua Посібник користувача (з гарантійним формуляром)
Kk Қолданушы нұсқаулығы (кепілдік бар)
Gr Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης (με Εγγύηση)
Ro Manualul utilizatorului (cu garanție)
Tr Kullanım Kılavuzu (Garanti Belgesi ile)
Hu Használati útmutató (jótállási jeggyel)

Printed in China
CT2H04D7H
7MMA327H-04

NIKON CORPORATION

Nikon Europe Service Warranty Card

Название модели/ Назва моделі/Үлгі атауы/ Όνομα μοντέλου/Numele modelului/ Model adı/Modell neve	NIKKOR Z 20mm f/1.8 S
Серийный №/Серійний номер/ Сериялық нөмір/ Σειριακός Αρ./Numărul seriei/ Seri No./Sorozatszám	
Дата покупки/Дата покупки/ Сатып алу күні/ Ημερομηνία αγοράς/ Data achiziționării/ Satın alım tarihi/Vásárlás dátuma	
Имя и адрес клиента/Ім'я та адреса користувача/Тұтынушының аты және мекенжайы/ Όνομα και διεύθυνση πελάτη/Numele și adresa clientului/Müşterinin adı ve adresi/Ügyfél neve és címe	
Дилер/Дилер/Дилер/Πωλητής/Vânzător/Satıcı/Kereskedő	
Дистрибьютор/Дистрибʼютор/Дистрибьютор/Διανομέας/Distributor/Distribütör/Forgalmazó	Nikon Europe B.V. The Garden, Stroombaan 14, 1181 VX Amstelveen, The Netherlands
Изготовитель/Виробник/Өндіруші/Κατασκευαστής/Producător/Üretici/Gyártó	NIKON CORPORATION Shinagawa Intercity Tower C, 2-15-3, Konan, Minato-ku, Tokyo 108-6290 Japan

Gr Όροι εγγύησης

Ο Nikon εξασφαλίζει ως διαθέτες εγγύησης έναντι οποιωνδήποτε ελαττωματικών κατασκευής για έναν ολόκληρο χρόνο από την ημερομηνία της αγοράς σας. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου εκτός της περιόδου της εγγύησης το προϊόν αποδειχτεί ελαττωματικό λόγω ακατάλληλου υλικού ή εργασίας, το εξουσιοδοτημένο δίκτυο σέρβίς μας εντός της επικράτειας πωλήσεων της Nikon Europe B.V. θα επανορθώσει το προϊόν χωρίς χρέωση για την εργασία και τα εξαρτήματα, με τους όρους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται παρακάτω. Η Nikon διατηρεί το δικαίωμα (κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια) για την αντικατάσταση ή την επισκευή του προϊόντος.

1. Η παρούσα εγγύηση παρέχεται μόνο κατά την στιγμή της συμβάσεως κάρτας εγγύησης και του πρωτότυπου τιμολογίου ή αποδείξης αγοράς, που αποδεικνύει την ημερομηνία αγοράς, τον τόπο που προϊόνας και το ονοματεπώνυμο μιάς με το προϊόν.
Η Nikon δεσμεύεται το δικαίωμα να αρνηθεί δωρεάν σέρβίς βάσει εγγύησης αν δεν είναι δυνατή η επίδειξη των παραπάνω εγγράφων ή αν οι πληροφορίες σε αυτά είναι ελλιπείς ή διαπαραγωγές.
2. Η παρούσα εγγύηση δεν θα καλύψει:
• εκκαφάτσης συντήρησης και επισκευή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων που οφείλεται σε φυσιολογική φθορά.
• τροποποιήσεις, για την αναβάθμιση του προϊόντος, πέρα του προβλεπόμενου σκοπού του, όπως, περιορίζεται στα εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Nikon.
• βλάβες οφειλόμενες σε ιλίνες τύπου κινέλινος χρησιμοποίησε τους Nikon.
• οποιαδήποτε ζημία που προέρχεται από μεταχειρισή, ή προσαρμογές, που ενδέχεται να γίνουν στο προϊόν, χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της Nikon, ώστε να είναι σύμφωνες με τα τοπικά ή εθνικά τεχνικά πρότυπα που ισχύουν σε οποιαδήποτε άλλη χώρα εκτός από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε αρχικά κατά κατασκευάστηκε το προϊόν.
3. Η εγγύηση δεν θα ισχύει σε περίπτωση:
• ζημία που προκλήθηκε από κακή χρήση που περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται σε μη χρεωστικοποίησε του προϊόντος για τον προβλεπόμενο σκοπό του ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του κατόχου, κάθε τρόπο κατάχρησης ή κάθε, δεν τηρούσαν τις οδηγίες χρήσης ή μη τήρηση κανόνες ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα όπου χρησιμοποιείται.
• ζημίες, που προκαλούνται από αποχρώσεις που περιλαμβάνουν αλλά δεν περιορίζονται σε κτύπημα, κηλίδες, φωτιά, σκόνη, κρύσταλλο ή αμμόλιθο.
• αλλοίωση, παραμόρφωση, διαφορές ανάγκωσης ή ανφάρσεις του χαντέλλου ή τους σκρακιού ορίβίου στο προϊόν.
• ζημία που μπορεί να προκαλεί από επιπόκεις, ή πρόσφυγες, οι οποίες, έχουν διεξηχθεί από μη εξουσιοδοτημένους οργανισμούς ή πρόσωπα.
• ελαττώματα σε οποιαδήποτε σύστημα μέσα στο οποίο το προϊόν έχει ενσωματωθεί ή με το οποίο χρησιμοποιείται.
Η εγγύηση αύξηση δεν επηρεάζει τα κανονικά δικαιώματα που κατακτιούνται βάσει της εφαρμόσιμης εθνικής νομοθεσίας, ούτε το δικαίωμα του καταναλωτή έναντι του αντιπροσώπου που πρακτόρου από τη σύμβαση πώλησης/αγοράς τους.

Ελβετικής Μία επισκευάσεις εξωών των εξουσιοδοτημένων Σταθμών Σέρβίς της Nikon παρέχεται στο διαδίκτυο σε αυτόν τον Σύνδεσμο
https://www.europe-nikon.com/service/

Ro Termeni de garanție

Echipamentul dumneavoastră Nikon este garantat pentru orice defect de fabricație timp de un an de la data cumpărării inițiale. Dacă în această perioadă de garanție produsul se dovedește a fi defect din cauza materialelor sau modului de fabricare necorespunzător, reprezentanța de service autorizat de pe teritoriul de vânzări Europa B.V. Nikon va repara produsul, fără costuri pentru manoperă și piese. În termenii și condițiile enumerate mai jos. Nikon își rezervă dreptul (la libera sa alegere) de a înlocui sau de a repara produsul.

1. Această garanție este furnizată numai la prezentarea cardului de garanție original și a facturii originale sau a chitanței cu indică data cumpărării, tipul produsului și numele furnizorului, înș prezintă cu produsul.
Nikon îș rezervă dreptul de a refuza servicile de garanție gratuite dacă documentele de mai sus nu sunt prezentate sau dacă informațiile conținute sunt incomplete sau false.
2. Această garanție nu cuprinde:
• Întreținerea necesară și reparații sau înlocuirea componentelor din cauza uzurii normale
• modificări pentru îmbunătățirea produsului de la scopul inițial sau care este descris în manualul utilizatorului, fără consimțământul scris în prealabil al Nikon.
• costurile de transport și toate riscurile de transport legate direct sau indirect de garanția producător.
• orice daune cauzate de modificări sau reglaje ce pot fi realizate produsului, fără consimțământul în prealabil în scris al Nikon, pentru a fi în conformitate cu standardele tehnice naționale sau locale în vigoare în orice altă țară decât cele pentru care fost concepută inițial produsul inițial.
3. Garanția nu este aplicabilă în cazul:
• deteriorări cauzate de utilizarea incorectă inclusiv, dar fără să se limiteze la incapacitatea de a utiliza produsul în scopul său normal sau în acord cu instrucțiunile de utilizare legate de utilizarea și întreținerea corespunzătoare, și de instalarea sau utilizarea produsului fără să se țină seama de standardele de siguranță în vigoare în țara în care este utilizat produsul.
• deteriorări provocate de accidente, incluzând, dar fără să se limiteze la descărcări electrice, inundație, incendiu, utilizare incorectă sau negligență.
• zgârieturi, deformări, îș îș și eliminând modelului sau numărului de serie a produsului.
• defecțiuni cauzate de reparații sau reglaje realizate de organizații sau persoane de service neautorizate.
• defecțiuni ș în sistem în care este încorporat sau în care este utilizat produsul.
4. Această garanție de service nu afectează drepturile statutare ale consumatorului sub legile naționale aplicabile și în vigoare, și nici dreptul consumatorului în relație cu furnizorul, deși și rezultă din contractul de vânzare-cumpărare.

Notificare O prezentare generală a tuturor birourilor de service Nikon poate fi găsită online la următorul link
https://www.europe-nikon.com/service/

Tr Garanti Koşulları

Nikon ekipmanınız İlmi satın tutulanına karşı orijinal satın alım tarihinden itibaren tam bir yıl garantilidir. Bu garanti süresi sırasında ürünün dürüşün olmayan malzeme veya işçilik nedeniyle kusurlu olduğu anlaşılırsa, Nikon Europe B.V'nin satış alanı dahilindeki yetkili servis ağımız, işçilik veya parçalar için ücret almadan ürünü onarır. Aşağıda yine sürülen hükümler ve koşullarla tamir edecekler. Nikon ürünü değiştirme veya tamir etme hakkını (tamamen kendi takdirine göre) saklı tutar.

1. Bu garanti ürünün birlikte yalnızca tamamlanmış garanti belgesi kart ve orijinal fatura veya satın alım tarihi, ürün türü ve satıcı adını gösteren bir satın alım fişinin sunulması üzerine sağlanır.
Yukarıdaki belgeler sunulmasına veya belgelerde yer alan bilgiler eksik veya okunmuyorsa, Nikon ücretsiz garanti hizmetini reddetme hakkını saklı tutar.
2. Şunlar bu garanti belgesi kapsamında değildir:
• periyodik bakım ve normal aşınma ve yırtılma nedeniyle onarım veya parça değişimi.
• Nikon'un yazılı izni olmadan, ürünü elektronik açıklanan normal amacından yükseltmek için yapılan modifikasyonlar.
• taşıma maliyetleri ve ürünlerin garanti belgesi ile birlikte ve dışında yüzünden ortaya çıkan herhangi bir kayıp.
• ürünün orijinal olarak tasarlandığı veya üretildiği ülkeler dışında ülkeler dışında; ülke dışında ürünlerinin yerel veya uluslararası teknik standartlara uymak için Nikon'un yazılı izni olmadan ürüne yapılabilecek modifikasyonlar ve ayarlamalardan kaynaklanan tüm hasarlar.
3. Garanti belgesi şu durumda geçerli olmayacaktır:
• ürünü normal amacı için veya uygun kullanım ve bakıma dair kullanıcı talimatlarına göre kullanılmaması dahil olmak ancak bununa sınırlı olmamak üzere yanlış kullanımdan kaynaklanan ve ürünün kullanıldığı ülkede yürürlükteki güvenlik standartları ile uyuşmayan şekilde kullanılması ve kullanması sonucunda oluşan hasarlar.
• yıldırım, su, şampuan, yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanan çizikler dahil olmak üzere ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla kazalara neden olduğu hasarlar.
• ürünün izinsiz müdahale ve sökülmesinden değiştirilmesi, tahrif edilmesi, okunmaması veya silinmesi.
• yetkili olmayan servis kuruluşları veya kişileri tarafından yapılmış onarım veya ayarlamalardan kaynaklanan hasarlar.
• ürünün içine dahil edildiği veya birlikte kullanıldığı herhangi bir sistemdeki hasarlar.
4. Bu servis garanti belgesi Tüketicinin yürürlükteki geçerli olacak yasalar altındaki yasal haklarını veya tüketicinin satıcıyı karşı satış/satın alım sözleşmelerinden doğan haklarını etkilemez.

Bildirim Tüm yetkili Nikon Servis İstasyonlarına ait bir bakış açısıdaki bu Bağlantıda (online) olarak bulunabilir
https://www.europe-nikon.com/service/

Hu A garancia feltételei

Gyártási hiba esetén Nikon termékét garancia védi az eredeti vásárlás időpontjától számított egy teljes évig. Amennyiben a garancia időszak alatt a termék anyag- vagy gyártási hiba miatt meghibásodik, a Nikon Europe B.V. értékesítés területén található szervizközpontok az alábbi feltételek szerint, munka- és anyagköltség felszámítása nélkül megjavítja készülék. A Nikon saját belátása szerint dönthet arról, hogy a terméket kicserélj vagy megjavítja.

1. A garancia kizárólag akkor érvényes, ha bemutatja a kitöltött jótállási kártyát és az eredeti számlát vagy pénztári bizonylatot, amelyen szerepel a vásárlás dátuma, a termék típusa, valamint a forgalmazó és a termék neve.
A Nikon megtagadhatja a garanciális szervizhez díjmentes igénybevételt, amennyiben a fent dokumentumokat nem mutatják be, vagy az azokban szereplő adatok hiányosak, ill. olvashatatlanok.
2. A garancia nem terjed ki a következő esetekre:
• a szokásos használatból eredő kopás és elhasználódás miatt szükségessé válő karbantartás, javítás és alkatrészcsere.
• a termék használati útmutatójában ismertetett rendeltetésétől – a Nikon előzetes írásbeli jóváhagyása nélkül végrehajtott – termékfejlesztéstől eredményezett változtatások.
• a termék garanciajogból kizárellenő vagy kizserve bikadó szálltási kötelezettségek szállításával kapcsolatos kockázatok.
• bármely kár, amely a terméknek – a Nikon előzetes írásbeli engedélye nélkül végrehajtott – olyan jellegű változtatásából és módosításából ered, amely szükséges lehet ahhoz, hogy a termék megfeleljen a rendeltetési országát érintő olyan helyi vagy nemzeti műszaki szabványoknak.
3. A garancia nem alkalmazható a következő esetekben:
• nem rendeltetés szerinti használatból eredő kár, ném kizárólagosan ideértve a termék rendeltetési céljától, ill. a megfelelő használatra és karbantartásra vonatkozó utasításokat elmelő használatát, valamint a használat országában hatályos biztonsági követelményekkel ellentétes üzemeltetést vagy használatot.
• baleesetből eredő kár, nem kizárólagosan ideértve a villám-, víz- és tűzkárt, a nem rendeltetés szerinti használatot és a hanyagságból okozott kárt.
• a termékben lévő tápszoszám vagy gyártási szám módosítása, megrongálása, olvashatatlanná tétele vagy eltávolítása.
• jogosulatlan szervizt vagy szerelő által végzett javítások/vagy módosítások eredő kár.
• bármely olyan rendszerből felmerülő kockázatok, amelyben a termék beszerelték, vagy amelyhez használták azt.
4. Ez a szervizi garancia nem befolyásolja a hatályos nemzeti jogszabályok által biztosított fogyasztói jogokat, illetve a fogyasztónak az értékesítési/vásárlási szerződésből fakadó, a forgalmazóval szemben fennálló biztosító jogait.

Megjegyzés A Nikon hivatalos szakszervizeinek listája megtekinthető online, az alábbi hivatkozás segítségével:
https://www.europe-nikon.com/service/

Ro Termeni de garanție

Echipamentul dumneavoastră Nikon este garantat pentru orice defect de fabricație timp de un an de la data cumpărării inițiale. Dacă în această perioadă de garanție produsul se dovedește a fi defect din cauza materialelor sau modului de fabricare necorespunzător, reprezentanța de service autorizat de pe teritoriul de vânzări Europa B.V. Nikon va repara produsul, fără costuri pentru manoperă și piese. În termenii și condițiile enumerate mai jos. Nikon își rezervă dreptul (la libera sa alegere) de a înlocui sau de a repara produsul.

1. Această garanție este furnizată numai la prezentarea cardului de garanție original și a facturii originale sau a chitanței cu indică data cumpărării, tipul produsului și numele furnizorului, înș prezintă cu produsul.
Nikon își rezervă dreptul de a refuza servicile de garanție gratuite dacă documentele de mai sus nu sunt prezentate sau dacă informațiile conținute sunt incomplete sau false.
2. Această garanție nu cuprinde:
• Întreținerea necesară și reparații sau înlocuirea componentelor din cauza uzurii normale
• modificări pentru îmbunătățirea produsului de la scopul inițial sau care este descris în manualul utilizatorului, fără consimțământul scris în prealabil al Nikon.
• costurile de transport și toate riscurile de transport legate direct sau indirect de garanția producător.
• orice daune cauzate de modificări sau reglaje ce pot fi realizate produsului, fără consimțământul în prealabil în scris al Nikon, pentru a fi în conformitate cu standardele tehnice naționale sau locale în vigoare în orice altă țară decât cele pentru care fost concepută inițial produsul inițial.
3. Garanția nu este aplicabilă în cazul:
• deteriorări cauzate de utilizarea incorectă inclusiv, dar fără să se limiteze la incapacitatea de a utiliza produsul în scopul său normal sau în acord cu instrucțiunile de utilizare legate de utilizarea și întreținerea corespunzătoare, și de instalarea sau utilizarea produsului fără să se țină seama de standardele de siguranță în vigoare în țara în care este utilizat produsul.
• deteriorări provocate de accidente, incluzând, dar fără să se limiteze la descărcări electrice, inundație, incendiu, utilizare incorectă sau negligență.
• zgârieturi, deformări, îș îș și eliminând modelului sau numărului de serie a produsului.
• defecțiuni cauzate de reparații sau reglaje realizate de organizații sau persoane de service neautorizate.
• defecțiuni ș în sistem în care este încorporat sau în care este utilizat produsul.
4. Această garanție de service nu afectează drepturile statutare ale consumatorului sub legile naționale aplicabile și în vigoare, și nici dreptul consumatorului în relație cu furnizorul, deși și rezultă din contractul de vânzare-cumpărare.

Notificare O prezentare generală a tuturor birourilor de service Nikon poate fi găsită online la următorul link
https://www.europe-nikon.com/service/

Ua Умови гарантії

На це обладнання Nikon надається гарантія від дефектів виробництва на один рік від дати початкової покупки. Якщо протягом гарантійного терміну виробі виявиться дефектним через ж/ка дефектну якість матеріалів або виготовлення, наша авторизована сервісна мережа на території збуту компанії Nikon Europe B.V. безкоштовно ремонт виробу, що включає роботу та запчастини, згідно з умовами та положеннями, викладеними нижче. Компанія Nikon залишає за собою право їхо самі власний розсуд замінити або відремонтувати виріб.

1. Ця гарантія надається тільки при пред'явленні заповненого гарантійного формуляра і оригіналу рахунка-фактури або товарного чека, в якому вказано дату покупки, тип виробу та назву компанії-продавця, разом із виробом.
Компанія Nikon залишає за собою право відмовити у безкоштовному гарантійному обслуговуванні, якщо зазначені вище документи неможливо пред'явити або якщо наведена в них інформація є неповною або її вказано неробібливо.
2. Ця гарантія не поширюється на такі випадки:
• необхідне технічне обслуговування та ремонт або заміна деталей через нормальне зношення;
• внесення змін для модернізації виробу відносно його звичайного призначення, описаного у посібнику користувача, без попереднього письмового дозволу компанії Nikon;
• витрати на перевезення та всі ризики перевезення, пов'язані або непрямо пов'язані з гарантією на виробі;
• будь-які пошкодження, що виникли внаслідок модифікацій або налаштувань виробу, які було зроблено без попереднього письмового дозволу компанії Nikon з метою узгодження з місцевими або національними стандартами, чинними у будь-якій країні, відмінній від тієї, для використання в якій виріб було розроблено та/або випущено спочатку.
3. Гарантія не застосовується у таких випадках:
• пошкодження виробу внаслідок неналежного використання, включаючи, серед іншого, використання виробу у спосіб, відмінний від його нормального призначення, або без дотримання інструкцій для користувача щодо належного використання та технічного обслуговування, а також установлення або використання виробу без дотримання стандартів із техніки безпеки, чинних у країні використання;
• пошкодження виробу внаслідок нещасних випадків, включаючи, серед іншого, пошкодження внаслідок дії блискавки, води, вогню, неналежного використання або недбалості;
• зміна, стирання, нечитність або видалення назви моделі або серійного номера на виробі;
• пошкодження виробу внаслідок ремонтних робіт або налаштувань, виконаних неавторизованими сервісними організаціями або особами;
• наявність дефектів у будь-якій системі, у яку виріб інтегрований, або з якою він використовується.
4. Ця гарантія обслуговування не впливає на законні права користувача, передбачені чинними національними законодавством, ні на права користувача у відносинах до продавця, які випливають з його договору купівлі-продажу.

Примітка Загальні відомості про всі авторизовані сервісні центри Nikon можна знайти за цим посиланням
https://www.europe-nikon.com/service/

Kk Кепілдік шарттары

Nikon жабдығыңызға бастапқы сатып алу күнінен бастап бір толық жыл бойы ақаулар жоқтығын қамтамасыз етіледі. Егер осы кепілдік кезеңінде өнім дұрыс емес материалға немесе жасауға байланысты ақаулы болып шықса, Nikon Europe B.V. сату территориясындағы өкілетті сервистік жүйе ешбір ақы төлемастан жұмыс істейтін жөнделген бөлшектерін ақы алмастан өнімді тегін шығарады. Жоғарыда жазылған шарттар мен талаптарға сай жөндейді. Nikon өнімді (өз таңдауы бойынша) ауыстыру немесе жөндеу құқығын сақтайды.

1. Бұл кепілдік тек сатып алу күні, өнім түрі және дилердің аты, әрі өнім көрсетілген толтырылған кепілдік қарталары және бастапқы сатып-ақтарушы немесе сатып алу туралағы көрсетілген қаптамасысы етіледі.
Nikon жоғарыдағы құжаттар берілмесе немесе онда қамтылған ақпарат толық емес немесе оқу мүмкін емес болса, тегін кепілдік қызметінен бас тарту құқығын сақтайды.
2. Бұл кепілдік мыналарды қамтымайды:
• қалыпты тозу және жұмыстың байланысты қажет техникалық қызмет көрсету және жөнеу немесе бөлшектерді ауыстыру.
• өнімді Nikon компаниясының алдын ала жазбаша келісімінсіз қолданушы нұсқаулығында сипатталған қолдыны мақсатынан жоғары деңгейге көтеру үшін өнгізілген өзгерістер.
• тасымалдау шығындары және өнімдердің кепілдігіне тікелей немесе жанама түрде қатысты барлық тасымалдау қауіптері.
• өнім бастында арналған жағдайлемесе өндірілген елдерден басқа кез келген елде қолданыстағы жергілікті немесе ұлттық техникалық стандарттарға сай болу үшін Nikon компаниясының алдын ала жазбаша келісімінсіз өнімге енгізілуі мүмкін өзгертулерден немесе реттеулерден туындайтын кез келген зақым.
3. Кепілдік келесі жағдайда қолданылмайды:
• дұрыс емес пайдалану туындран зақым, соның ішінде, бірақ олармен шектелмей, өнімді қалыпты мақсатында немесе дұрыс пайдалану және техникалық қызмет көрсету туралы қолданушы нұсқаулығына сай пайдаланбау, әрі өнімді пайдаланушының өзде қолданылатын қауіпсіздік стандарттарына үйлесіңді емес сияқты немесе пайдалану.
• сәтсіз жасайтын туындран зақым, соның ішінде, бірақ, олармен шектелмей, найзағай, су, өрт. дұрыс емес пайдалану немесе салақтық.
• өнімдегі үтті немесе сериялық нөмірді өзгерту, бетін ашу, оқу мүмкін болмауы немесе алу.
• өкілетті емес сервистік ұйымдар немесе адамдар өткізген жөнделуі немесе реттеулері нәтижесіндегі зақым.
• өнім кіріктірілген немесе бірге пайдаланылатын кез келген жүйедегі ақаулар.
4. Бұл ақшыт кепілдік туралы кепілдік тұтынушының тиісті қолданыстағы үттпы заңдарға сай заңмен бекітілген құқықтарына, я болмаса, тұтынушының сатушатан алу кепілмаңдығының туындайтын дилерге қатысты құқығына әсер етпейді.

Ескерту Барлық өкілетті Nikon сервистік бекеттерінің шолушы мынаы сайтемемен ету арқылы онлайн табуға болады
https://www.europe-nikon.com/service/

Ua Посібник користувача (з гарантійним формуляром)

Перед використанням цього продукту уважно ознайомтеся з цими інструкціями. Також може бути потрібно звернутися до посібника з експлуатації фотокамери.
• Цей об'єктив призначений для використання виключно з бездзеркальними фотокамерами, обладнаними байонетом Nikon Z.

Заходи безпеки

Щоб уникнути майнової шкоди та травмування людей, уважно прочитайте розділ «Заходи безпеки» перед використанням виробу.

Зберігайте ці інструкції з технікі безпеки в місці, доступному для всіх користувачів виробу.

⚠ ОБЕРЕЖНО: недотримання застережень, позначених цим символом, може призвести до тяжкої травми або смерті.

⚠ УВАГА: недотримання застережень, позначених цим символом, може призвести до травмування або майнової шкоди.

⚠ ОБЕРЕЖНО

- **Не розбирайте та не модифікуйте виріб. Якщо корпус виробу розіб'ється внаслідок падіння або з іншої причини, не торкайтеся його внутрішніх деталей.** Недотримання цих застережень може призвести до ураження електричним струмом або іншої травми.
- **У разі виявлення будь-яких відхилень у роботі виробу, як-от ознак диму, нагрівання або нетипового запаху, негайно від'єднайте джерело живлення фотокамери.** Продовження роботи може спричинити пожежу, отримання опіків чи інших травм.
- **Бережіть виріб від вологи. Не торкайтеся виробу вологими руками.** Недотримання цих застережень може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не використовуйте цей виріб за наявності займистого пилу чи газу, як-от пропану, бензину чи аерозолів.** Недотримання цього застереження може призвести до вибуху або пожежі.
- **Не дивіться прямо на сонце або інше джерело яскравого світла крізь об'єктив.** Недотримання цього застереження може призвести до ушкодження зору.
- **Зберігайте цей виріб у недоступному для дітей місці.** Недотримання цього застереження може призвести до травмування або виходу виробу з ладу. Крім того, майте на увазі, що дрібні деталі становлять небезпеку удушення. Якщо дитина проковтне будь-яку деталь цього виробу, негайно зверніться до лікаря.
- **Не торкайтеся виробу оголеними руками в умовах дуже високих або низьких температур.** Недотримання цього застереження може призвести до опіків або обмороження.

⚠ УВАГА

- **Не залишайте об'єктив спрямованим на сонце або інше потужне джерело світла.** Світло, спрямоване об'єктивом, може спричинити займання або пошкодження внутрішніх деталей виробу. Під час зйомки об'єктів, освітлених зсуду, уникайте потрапляння сонця в кадр. Сонячне проміння, сфокусоване всередині фотокамери, коли сонце знаходиться близько до меж кадру, може спричинити займання.
- **Не залишайте виріб у місцях, де він буде зазнавати дії дуже високих температур, наприклад, у закритому автомобілі або під прямим сонячним промінням.** Недотримання цього застереження може призвести до пожежі або виходу виробу з ладу.
- **Не можна транспортувати фотокамери й об'єктиви з прикріпленими штативами або аналогічними аксесуарами.** Недотримання цього застереження може призвести до травмування або виходу виробу з ладу.

Догляд за об'єктивом

- Щоб очистити скляні поверхні об'єктива, зазвичай досить видалити пил.
- Для видалення пилу, відбитків пальців та інших жирних забруднень з об'єктива можна використовувати для захисту передового елемента об'єктива.
- Якщо не збираєтесь користуватися об'єктивом довгий термін, зберігайте його в прохолодному сухому місці, щоб запобігти утворенню плісняви та корозії. Не зберігайте пристрій під прямим сонячним світлом та поряд з нафталіновими або камфоричними засобами проти молі.

Аксесуари

Аксесуари, що додаються

- Кришка об'єктива LC-77B (передня кришка)
- Кришка об'єктива LF-N1 (задня кришка)
- Бленда об'єктива HB-95
- Чохол для об'єктива CL-C1

Використання чохла для об'єктива

- Чохол слугує для захисту об'єктива від подряпин, але не захищає від падінь та інших механічних ударів.
- Чохол не є водонепроникним.
- Матеріал, з якого виготовлено чохол, може вицвітати, линяти, розтягуватися, зсідатися або змінювати колір внаслідок тертя або дії вологи.
- Для видалення пилу використовуйте м'яку щітку.
- Воду і плями можна видалити з поверхні м'яким сухою тканиною. Не використовуйте спирт, бензол, розріджувач та інші легкі хімічні речовини.
- Зберігайте в місцях, захищених від дії сонячного світла, високих температур і вологості.
- Не використовуйте чохол для чищення монітора й елементів об'єктива.
- Слідуйте за тим, щоб об'єктив не випав з чохла під час транспортування.

Матеріал: поліестер

Сумісні аксесуари

Додаткові 77 мм різьбові фільтри

Фільтри

- Використовуйте не більше одного фільтра одночасно.
- Перед установленням фільтра або поворотом кругового поляризаційного фільтра зніміть бленду об'єктива.

Технічні характеристики

Байонет	Байонет Nikon Z
Фокусна відстань	20 мм
Максимальна діафрагма	f/1.8
Конструкція	14 елементи у 11 групах (зокрема 3 елементи з надвисокою дисперсією, 3 асферичні елементи та елементи з нанокристалічним покриттям)
Кут огляду	• Формат FX: 94° • Формат DX: 70°
Система фокусування	Система фокусування внутрішньою групою лінз
Мінімальна дистанція фокусування	0,2 м від фокальної площини
Максимальний коефіцієнт репродукції	0,19×
Кількість пелюсток діафрагми	9 (закруглений отвір діафрагми)
Діапазон діафрагми	f/1.8 – 16
Розмір фільтра	77 мм (P = 0,75 мм)
Габарити	Максимальний діаметр прибл. 84,5 мм × 108,5 мм (відстань від монтажного фланця об'єктива фотокамери)
Маса	Прибл. 505 г

Компанія Nikon залишає за собою право змінювати зовнішній вигляд, технічні характеристики та функціонування цього виробу в будь-який час без попереднього повідомлення.

Kk Қолданушы нұсқаулығы (кепілдік бар)

Бұл өнімді пайдалану алдында осы нұсқаулады мұқият оқып шығыңыз. Сондай-ақ фотокамера нұсқаулығын қарауыңыз керек болады.
• Бұл объектив тек Nikon Z бекіткіш бар айнасыз фотокамераларда пайдалануға арналған.

Қауіпсіздік шаралары

Мүлікті зақымдауды, я болмаса, өзіңізді немесе басқаларды жарақаттауды болдырмау үшін осы өнімді пайдалану алдында «Қауіпсіздік шаралары» бөлімін толығымен оқыңыз.

Осы қауіпсіздік туралы нұсқауларды осы өнімді пайдаланатын адамдардың барлығы оқитын жерде сақтаңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ:** бұл белгішемен белгіленген сақтық шараларын қолданбау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠ **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** бұл белгішемен белгіленген сақтық шараларын қолданбау жарақатқа немесе мүлктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- **Бұл өнімді бөлшектеңізді немесе өзгертпеңіз. Құлап немесе басқа сәтсіз жағдай нәтижесінде ашылатын ішкі бөліктерге тимеңіз.** Бұл сақтық шараларын қолданбау ток соғуына немесе басқа жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Өнімнен түтін, ысқыр немесе әдеттен тыс иістер шығуы сияқты кез келген дұрыс емес нәрселерді байқасаңыз, фотокамераның қуат көзін дереу ажыратыңыз.** Пайдаланудың жалғастыру ертке, сәтсіз немесе басқа жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Құрғақ күйде ұстаңыз. Ылғалды қолдарыңа ұстамаңыз.** Бұл сақтық шараларын қолданбау ертке немесе ток соғуына әкелуі мүмкін.
- **Тұтанғыш шаң немесе пропан сияқты газ, бензин немесе аэрозольдар бар жерде бұл өнімді пайдаланбаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау жарылысқа немесе ертке әкелуі мүмкін.
- **Объектив арқылы күнге немесе басқа қатты жарық көзіне тік қарамаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау керу қабілетінің нашарлауына әкелуі мүмкін.
- **Бұл өнімді балалар жетпейтін жерде сақтаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау жарақатқа немесе өнім ақаулығына әкелуі мүмкін. Бұған қоса, кішкентай бөліктер шашалу қаупін тұдыратынын ескеріңіз. Бала осы өнімнің кез келген бөлігін жұтып қойса, дереу медициналық көмекке жүгініңіз.
- **Өте жоғары немесе төмен температурадан әсер ететін орындарда ашық қолдармен ұстамаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау күйіктерге немесе суық әкелуі мүмкін.

⚠ САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ

- **Объективті күнге немесе басқа қатты жарық көздеріне қаратып қалдырмаңыз.** Объективі фокустаған жарық ертке әкелуі немесе өнімнің ішкі бөліктерін зақымдауы мүмкін. Арткы жағы жанып тұрған нысандарды суретке түсіргенде күнді қадрдан тыс ұстаңыз. Күн қадрда жақын кезде фотокамерада фокустаған күн жарығы ерт тудыруы мүмкін.
- **Өнімді ұзақ уақыт бойы өте жоғары температуралар әсер ететін жерде қалдырмаңыз, мысалы, жабық автокөлікте немесе тік күн сәулелерінің астында.** Бұл сақтық шарасын қолданбау ертке немесе өнім ақаулығына әкелуі мүмкін.
- **Фотокамераларды немесе объективтерді штативтер немесе ұқсас керек-жарақтар жалғанған күйде тасымалдамаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау жарақатқа немесе өнім ақаулығына әкелуі мүмкін.

Керек-жарақтар

Еуропадағы тұтынушыларға арналған ескертпе

Бұл тапқа электр және электрондық жабдықтардың белек жиналуы керектігін білдіреді.

Төмендегі тек Еуропа елдеріндегі пайдаланушыларға қолданылады:

• Бұл өнім пайдалану алдында осы нұсқаулады мұқият оқып шығыңыз. Сондай-ақ фотокамера нұсқаулығын қарауыңыз керек болады.
• Бұл объектив тек Nikon Z бекіткіш бар айнасыз фотокамераларда пайдалануға арналған.

Қауіпсіздік шаралары

Мүлікті зақымдауды, я болмаса, өзіңізді немесе басқаларды жарақаттауды болдырмау үшін осы өнімді пайдалану алдында «Қауіпсіздік шаралары» бөлімін толығымен оқыңыз.

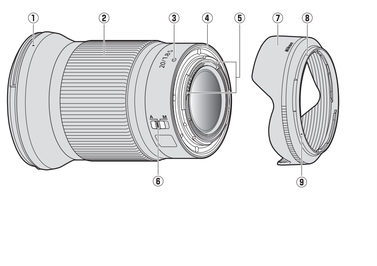
Осы қауіпсіздік туралы нұсқауларды осы өнімді пайдаланатын адамдардың барлығы оқитын жерде сақтаңыз.

⚠ **ЕСКЕРТУ:** бұл белгішемен белгіленген сақтық шараларын қолданбау өлімге немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

⚠ **САҚТЫҚ ЕСКЕРТУ:** бұл белгішемен белгіленген сақтық шараларын қолданбау жарақатқа немесе мүлктің зақымдалуына әкелуі мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ

- **Бұл өнімді бөлшектеңізді немесе өзгертпеңіз. Құлап немесе басқа сәтсіз жағдай нәтижесінде ашылатын ішкі бөліктерге тимеңіз.** Бұл сақтық шараларын қолданбау ток соғуына немесе басқа жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Өнімнен түтін, ысқыр немесе әдеттен тыс иістер шығуы сияқты кез келген дұрыс емес нәрселерді байқасаңыз, фотокамераның қуат көзін дереу ажыратыңыз.** Пайдаланудың жалғастыру ертке, сәтсіз немесе басқа жарақатқа әкелуі мүмкін.
- **Құрғақ күйде ұстаңыз. Ылғалды қолдарыңа ұстамаңыз.** Бұл сақтық шараларын қолданбау ертке немесе ток соғуына әкелуі мүмкін.
- **Тұтанғыш шаң немесе пропан сияқты газ, бензин немесе аэрозольдар бар жерде бұл өнімді пайдаланбаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау жарылысқа немесе ертке әкелуі мүмкін.
- **Объектив арқылы күнге немесе басқа қатты жарық көзіне тік қарамаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау керу қабілетінің нашарлауына әкелуі мүмкін.
- **Бұл өнімді балалар жетпейтін жерде сақтаңыз.** Бұл сақтық шарасын қолданбау жарақатқа немесе өнім ақаулығына әкелуі мүмкін. Бұған қоса, кішкентай бөліктер шашалу қаупін тұдырат



Gr Εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης (με Εγγύηση)

Πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Θα πρέπει επίσης να συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής.
• Αυτός ο φακός προορίζεται αποκλειστικά για χρήση με φωτογραφικές μηχανές mirrorless που διαθέτουν μοντούρα Z από τη Nikon.

Για την Ασφάλεια Σας

Για να μην προκληθεί υλική ζημιά ή τραυματισμός σε εσάς ή σε άλλους, διαβάστε την ενότητα «Για τη Ασφάλεια Σας» στο σύνολό της προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.

Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για την ασφάλεια σε μέρος, όπου θα τις διαβάσουν όλοι όσοι χρησιμοποιούν αυτό το προϊόν.

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η μη τήρηση των προφυλάξεων με αυτό το εικονίδιο μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μη τήρηση των προφυλάξεων με αυτό το εικονίδιο μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή υλική ζημιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **Μην αποσυναρμολογείτε ή τροποποιείτε αυτό το προϊόν.**
  Μην αγγίζετε τα εσωτερικά μέρη που έχουν εκτεθεί λόγω πτώσης ή άλλου ατυχήματος.
  Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή άλλο τραυματισμό.
- **Σε περίπτωση που παρατηρήσετε τυχόν ανωμαλίες, όπως παρουσία καπνού, ζέστης ή ασυνήθιστων οσμών στο προϊόν, αποσυνδέστε αμέσως την πηγή τροφοδοσίας της φωτογραφικής μηχανής.**
  Η συνέχεια της λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά, εγκαύματα ή άλλο τραυματισμό.
- **Διατηρήστε το στεγνό.**
  Μην το χειρίζεστε με βρεγμένα χέρια.
  Η μη τήρηση αυτών των προφυλάξεων μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά ή ηλεκτροπληξία.
- **Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε χώρο με παρουσία εύφλεκτων αερίων ή σκόνης όπως προπάνιο, βενζίνη ή αερολύματα.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή φωτιά.
- **Μην κοιτάτε απευθείας τον ήλιο ή άλλη πηγή ισχυρού φωτός μέσα από τον φακό.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα όρασης.
- **Κρατήστε αυτό το προϊόν μακριά από παιδιά.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή δυσλειτουργία προϊόντος. Επιπλέον, έχετε υπόψη ότι τα μικρά μέρη αποτελούν κίνδυνο πνιγμού. Σε περίπτωση που ένα παιδί καταπιεί οποιοδήποτε μέρος αυτού του προϊόντος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- **Μην το χειρίζεστε με γυμνά χέρια σε τοποθεσίες που εκτίθενται σε υπερβολικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα ή κρυοπάγημα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην αφήνετε τον φακό στραμμένο προς τον ήλιο ή άλλες ισχυρές πηγές φωτός.**
  Το φως που εστιάζεται από τον φακό μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή βλάβη στα εσωτερικά μέρη του προϊόντος. Όταν φωτογραφίζετε θέματα φωτισμένα από ήλιο, να κρατάτε τον ήλιο έξω από το κάδρο.
  Το φως του ήλιου που εστιάζεται στη φωτογραφική μηχανή, όταν ο ήλιος βρίσκεται κοντά στο κάδρο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά.
- **Μην αφήνετε το προϊόν σε μέρος, όπου θα εκτεθεί σε εξαιρετικά υψηλές θερμοκρασίες, για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, όπως σε κλειστό αυτοκίνητο ή σε άμεση ηλιακό φως.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε φωτιά ή δυσλειτουργία προϊόντος.
- **Μη μεταφέρετε φωτογραφικές μηχανές ή φακούς με προσαρτημένα τρίποδα ή παρόμοια εξαρτήματα.**
  Η μη τήρηση αυτής της προφύλαξης μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό ή δυσλειτουργία προϊόντος.

Σημειώσεις για τους Πελάτες στην Ευρώπη

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι ο ηλεκτρικός και ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά.

Τα παρακάτω ισχύουν μόνο για τους χρήστες στις χώρες της Ευρώπης:
• Αυτό το προϊόν προορίζεται για ξεχωριστή συλλογή από κατάλληλο σημείο. Μην το απορρίπτετε μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
• Η ξεχωριστή συλλογή και η ανακύκλωση βοηθά στη συντήρηση των φυσικών πόρων και την προλήψη αρνητικών συνεπειών στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον που μπορούν να προκληθούν από τη λανθασμένη απόρριψη.
• Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τα κατάλληλα λιανικής ή τις τοπικές αρχές που είναι υπεύθυνες για τη διαχείριση των απορριμμάτων.

Χρήση του Φακού

Εξαρτήματα του Φακού: Ονόματα και Λειτουργίες

Ανατρέξτε στο διάγραμμα στην πάνω αριστερή άκρη αυτού του φύλλου.

①	Σημάδι τοποθέτησης σκιάστρου φακού	Χρησιμοποιείστε κατά την προσάρτηση του σκιάστρου φακού.	*Βλέπε* **Β**
②	Δακτύλιος ελέγχου	**Επιλεγμένη η λειτουργία αυτόματης εστίασης:** Στη λειτουργία αυτόματης εστίασης, περιστρέψτε τον δακτύλιο για να προσαρμόσετε μια ρύθμιση, όπως η **Εστίαση (M/A)** ή το **Διάφραγμα**, η οποία έχει αντιστοιχιστεί χρησιμοποιώντας τη φωτογραφική μηχανή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην περιγραφή των λειτουργιών **Προσαρμ. ελέγχ. ελέγχου Πρ. ελχ. ελέγχου (λήψη)** στο εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής.	—
		Επιλεγμένη η λειτουργία χειροκίνητης εστίασης: Περιστρέψτε τον δακτύλιο για να εστιάσετε.	—
③	Σημάδι μοντούρας φακού	Χρησιμοποιήστε κατά τη συναρμολόγηση του φακού στη φωτογραφική μηχανή.	*Βλέπε* **Α**
④	Ελαστικός μονωτικός σύνδεσμος μοντούρας φακού	—	—
⑤	Επαφές CPU	Χρησιμοποιείται για τη μεταφορά δεδομένων προς και από τη φωτογραφική μηχανή.	—
⑥	Διακόπτης λειτουργίας εστίασης	Διαλέξτε το **A** για αυτόματη εστίαση, το **M** για χειροκίνητη εστίαση. Έχετε υπόψη ότι ανεξάρτητα από την επιλεγμένη ρύθμιση, η εστίαση πρέπει να ρυθμιστεί χειροκίνητα όταν η λειτουργία χειροκίνητης εστίασης επιλεχθεί χρησιμοποιώντας τα χειριστήρια της φωτογραφικής μηχανής.	—
⑦	Σκίαστρο φακού	Τα σκίαστρα φακού εμποδίζουν την άμεση έκθεση στο φως, η οποία θα μπορούσε να προκαλέσει αντανάκλαση ή διπλά είδωλα. Επίσης, χρησιμεύουν για την προστασία του φακού.	*Βλέπε* **Β**
⑧	Σημάδι ασφάλειας σκιάστρου φακού	Χρησιμοποιήστε κατά την προσάρτηση του σκιάστρου φακού.	
⑨	Σημάδι ευθυγράμισης σκιάστρου φακού		
⑩	Κάλυμμα φακού (μπροστινό κάλυμμα)	—	—
⑪	Κάλυμμα φακού (πίσω κάλυμμα)	—	—

Α Προσάρτηση και Αφαίρεση

Προσάρτηση του Φακού

1 Απενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή, αφαιρέστε το καπάκι σώματος, και αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα φακού.

2 Τοποθετήστε τον φακό πάνω στο σώμα της φωτογραφικής μηχανής, διατηρώντας το σημάδι μοντούρας στον φακό ευθυγραμμισμένο με το σημάδι μοντούρας στο σώμα της μηχανής, και στη συνέχεια περιστρέψτε τον φακό αριστερόστροφα μέχρι να ασφαλιστεί στη θέση του.

Αφαίρεση του Φακού

1 Απενεργοποιήστε τη φωτογραφική μηχανή.

2 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί απελευθέρωσης του φακού ενώ περιστρέφετε τον φακό δεξιόστροφα.

Β Προσάρτηση και Αφαίρεση του Σκιάστρου Φακού

Ευθυγραμμίστε το σημάδι τοποθέτησης σκιάστρου φακού με το σημάδι ευθυγράμμισης σκιάστρου φακού (●), και στη συνέχεια περιστρέψτε το σκίαστρο (➋) έως ότου το σημάδι να ευθυγραμμιστεί με το σημάδι ασφάλειας σκιάστρου φακού (●).

Για να απομακρύνετε το σκίαστρο, ακολουθήστε αντιστρόφως τα παραπάνω βήματα.

Κατά την προσάρτηση ή την αφαίρεση του σκιάστρου, κρατήστε το βίντεο στο σημάδι ευθυγράμμισης σκιάστρου φακού (●) και μην πιάσετε το μπροστινό μέρος του πολύ σφιχτά. Το σκίαστρο μπορεί να αντιπαραθεί και να τοποθετηθεί στον φακό όταν δεν χρησιμοποιείται.

Κατά τη λήψη με φωτογραφικές μηχανές με ενσωματωμένο φλας

Όταν χρησιμοποιείτε το ενσωματωμένο φλας της φωτογραφικής μηχανής, θα εμφανίζονται σκιές στις εικόνες επειδή το φως που εκπέμπει το φλας μπορεί να εμποδίζεται από τον φακό.

Όταν ο Φακός Είναι Προσαρτημένος

Η βίδση εστίασης ενδέχεται να αλλάξει αν απενεργοποιήσετε τη φωτογραφική μηχανή και στη συνέχεια την ενεργοποιήσετε ξανά μετά την εστίαση. Εάν έχετε εστιάσει σε μια προεπιλεγμένη θέση, ενώ περιμένετε το θέμα σας να εμφανιστεί, σας συνιστούμε να μην απενεργοποιείτε τη φωτογραφική μηχανή έως ότου να λήψθεί η φωτογραφία.

Προφυλάξεις ως προς τη Χρήση

• Μην σηκώνετε ή κρατάτε τον φακό ή τη μηχανή χρησιμοποιώντας μόνο το σκίαστρο φακού.
• Διατηρείτε καθαρές τις επαφές CPU.
• Σε περίπτωση που φθαρεί ο ελαστικός μονωτικός σύνδεσμος μοντούρας φακού, διακόψτε αμέσως τη λειτουργία και πηγαίνετε τον φακό σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Nikon για επισκευή.
• Επικαστοποιήστε τα κατάλληλα φακού όταν ο φακός δεν χρησιμοποιείται.
• Για να προστατέψετε το εσωτερικό του φακού, φυλάξτε τον μακριά από άμεσο ηλιακό φως.
• Μην αφήνετε τον φακό σε υγρά μέρη ή σε μέρη όπου μπορεί να εκτεθεί σε υγρασία. Εάν σκουριάσει ο εσωτερικός μηχανισμός, μπορεί να προκληθεί ανεπανόβλητη ζημιά.
• Μην αφήνετε τον φακό δίπλα σε γυμνές φλόγες ή σε εξαιρετικά θερμούς χώρους. Η υψηλή θερμοκρασία ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά ή να στρεβλώσει τα εξωτερικά μέρη που είναι κατασκευασμένα από ανοιχτωμένο πλαστικό.
• Οι απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσουν επιβλαβή συμπύκνωση μέσα και έξω από τον φακό. Πριν μετακινήσετε τον φακό από ένα θερμό σε ένα ψυχρό περιβάλλον ή αντίστροφα, τοποθετήστε τον σε τσάντα ή πλαστική θήκη για να επιβραδύνετε την αλλαγή της θερμοκρασίας.
• Σας συνιστούμε να τοποθετείτε τον φακό στη θήκη του για να τον προστατεύετε από ενδορές κατά τη μεταφορά.

Φροντίδα Φακού

• Η αραίρεση της σκόνης είναι συνήθως αρκετή για τον καθαρισμό των γυαλιών επαφών του φακού.
• Οι βρομιές, τα δακτυλικά αποτυπώματα και άλλοι λιπαροί λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν από την επιφάνεια του φακού χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, καθαρό βαμβακερό πανί ή με πανάκι καθαρισμού φακών ελαφρά νοτισμένο με μικρή ποσότητα αιθανόλης ή καθαριστικού φακών. Σκουπίστε απαλά από το κέντρο προς τα έξω με κυκλική κίνηση, φροντίζοντας να μην αφήσετε κηλίδες ή να μην αγγίξετε τον φακό με τα δάχτυλά σας.
• Μην χρησιμοποιείτε ποτέ οργανικούς διαλύτες όπως νέφτι ή βενζίνη για να καθαρίσετε τον φακό.
• Το φίλτρο Ουλτέτρων Χρώματος (NC) (διατίθεται ξεχωριστά) και τα παρόμοια μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την προστασία του μπροστινού στοιχείου του φακού.
• Εάν ο φακός δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για εκτεταμένο χρονικό διάστημα, αποθηκεύετε τον σε ένα δροσερό, ξηρό χώρο για να αποφύγετε τη μούχλα και τη σκουριά. Μην τον αποθηκεύετε σε άμεσο ηλιακό φως ή με μπάλες ναφθαλίνης ή καμφοράς.

Αξεσουάρ

Παρεχόμενα Εξαρτήματα

• Κάλυμμα Φακού LC-77B (μπροστινό κάλυμμα)
• Κάλυμμα Φακού LF-N1 (πίσω κάλυμμα)
• Σκίαστρο Φακού HB-95
• Θήκη Φακού CL-C1

Χρήση της θήκης Φακού
• Η θήκη προορίζεται για την προστασία του φακού από έκδοχές, όχι από πτώσεις ή άλλους φυσικούς κραδασμούς.
• Η θήκη δεν είναι αδιάβροχη.
• Το υλικό που χρησιμοποιείται στη θήκη ενδέχεται να ξεθωριάσει, να απορροφηθεί, να διασταλεί, να συσταλεί ή να αλλάξει χρώμα, όταν τρωτεί ή βραχεί.
• Αφαιρέστε τη σκόνη με μαλακή βούρτσα.
• Το νερό και οι λεκέδες μπορούν να αφαιρεθούν από την επιφάνεια με ένα μαλακό, στεγνό πανί. Μη χρησιμοποιείτε ανάπτυκτα, βενζίνη, διαλυτικά ή άλλα πτητικά χημικά.
• Μην αποθηκεύετε σε μέρη που εκτίθενται σε άμεσο ηλιακό φως ή σε υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία.
• Μη χρησιμοποιήσετε τη θήκη για να καθαρίσετε τα στοιχεία της οθόνης ή του φακού.
• Προσέχετε ώστε ο φακός να μην πέσει από τη θήκη κατά τη μεταφορά.

Υλικό: Πολυεστέρας

Συμβατά Εξαρτήματα

Βιδωτά φίλτρα 77 mm

Φίλτρα
• Να χρησιμοποιείτε μόνο ένα φίλτρο κάθε φορά.
• Αφαιρέστε το σκίαστρο φακού πριν από την προσάρτηση των φίλτρων ή την περιστροφή των φίλτρων κυκλικής πόλωσης.

Προδιαγραφές

Μοντούρα	Μοντούρα Z Nikon
Εστιακή απόσταση	20 mm
Μέγιστο διάφραγμα	f/1.8
Κατασκευή φακού	14 στοιχεία σε 11 ομάδες (συμπεριλαμβανομένων 3 στοιχείων ED, 3 ασφαιρικών στοιχείων και στοιχείων με Νανοκρυσταλλική επίστρωση)
Γωνία προβολής	• Φορμά FX: 94° • Φορμά DX: 70°
Σύστημα εστίασης	Σύστημα εσωτερικής εστίασης
Ελάχιστη απόσταση εστίασης	0,2 m από εστιακό επίπεδο
Μέγιστο λόγος αναπαραγωγής	0,19×
Λεπίδες διαφράγματος	9 (στρογγυλό άνοιγμα διαφράγματος)
Εύρος διαφράγματος	f/1.8 – 16
Μέγεθος προσαρτήματος φίλτρου	77 mm (P = 0,75 mm)
Διαστάσεις	Περίπου 84,5 mm μέγιστη διάμετρος × 108,5 mm (απόσταση από το κάδρο μοντούρας φακού της μηχανής)
Βάρος	Περίπου 505 g

Η Nikon διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει την εμφάνιση, τις προδιαγραφές καθώς και την απόδοση αυτού του προϊόντος οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση.

Ro Manualul utilizatorului (cu garanție)

Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Va trebui, de asemenea, să consultați manualul aparatului foto.
• Acest obiectiv este destinat exclusiv utilizării cu aparate foto mirrorless cu montură Z Nikon.

Pentru siguranța dumneavoastră

Pentru a preveni deteriorarea bunurilor sau rănirea dumneavoastră sau a celorlalți, citiți în totalitate capitolul „Pentru siguranța dumneavoastră" înainte de a folosi acest produs.

Păstrați aceste instrucțiuni de siguranță într-un loc în care vor putea fi citite de către toți cei care folosesc acest produs.

⚠ **AVERTIZARE:** În cazul nerespectării precauțiilor marcate cu această pictogramă se poate produce decesul sau vătămarea gravă.

⚠ **ATENȚIE:** În cazul nerespectării precauțiilor marcate cu această pictogramă se pot produce vătămări sau daune materiale.

⚠ AVERTIZARE

- **A nu se demonta sau modifica acest produs.**
  A nu se atinge componentele interne care devin vizibile în urma căderii sau a unui alt accident.
  Nerespectarea acestor precauții ar putea duce la electrocutare sau vătămare.
- **În cazul în care sesizați anomalii, cum ar fi faptul că produsul scoate fum, emite căldură sau mirosuri neobișnuite, deconectați imediat sursa de alimentare a aparatului foto.**
  Continuarea operării ar putea provoca incendiu, arsuri sau alte vătămări.
- **A se menține uscat. A nu se manipula cu mâinile ude.**
  Nerespectarea acestor precauții ar putea provoca incendiu sau electrocutare.
- **Nu folosiți acest produs în prezența prafului sau a gazelor inflamabile, cum ar fi propan, benzină sau aerosoli.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea provoca explozie sau incendiu.
- **Nu priviți soarele sau altă sursă de lumină puternică direct prin obiectiv.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea afecta vederea.
- **A nu se lăsa produsul la îndemâna copiilor.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza vătămări sau defectarea produsului. În plus, rețineți că elementele componente de mici dimensiuni prezintă pericol de sufocare. În cazul în care copil înghite orice componentă a acestui produs, solicitați imediat asistență medicală.
- **Nu manipulați cu mâinile goale în locuri expuse la temperaturi foarte mari sau foarte scăzute.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza arsuri sau degerături.

⚠ ATENȚIE

- **Nu lăsați obiectivul îndreptat spre soare sau alte surse puternice de lumină.**
  Lumina focalizată prin obiectiv ar putea provoca incendiu sau ar putea deteriora componentele interne ale produsului. Când fotografiați subiecte cu fundal luminat, mențineți soarele în afara cadrului.
  Lumina solară focalizată în aparatul foto atunci când soarele este în apropierea cadrului ar putea provoca incendiu.
- **Nu lăsați produsul perioade îndelungate în locuri în care va fi expus la temperaturi foarte mari, cum ar fi într-un automobil închis sau la lumina directă a soarelui.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea provoca incendiu sau defectarea produsului.
- **Nu transportați aparate foto sau obiective cu trepiede sau cu accesorii similare atașate.**
  Nerespectarea acestei precauții ar putea cauza vătămări sau defectarea produsului.

Avertismente pentru clienții din Europa

Acest simbol indică faptul că echipamentele electrice și electronice trebuie colectate separat.

Următoarele vizează doar utilizatorii din țările europene:
• Acest produs este proiectat pentru colectarea separată la un centru adecvat de colectare. Nu aruncați la un loc cu deșeurile menajere.
• Colectarea separată și reciclarea ajută la conservarea resurselor naturale și la prevenirea consecințelor negative asupra sănătății umane și mediului care ar putea rezulta din cauza eliminării incorecte.
• Pentru mai multe informații, contactați distribuitorul sau autoritățile locale responsabile cu gestionarea deșeurilor.

Utilizarea obiectivului

Componentele obiectivului: denumiri și funcții

Vă rugăm să consultați diagrama din colțul din stânga sus al acestei pagini.

①	Marcaj montare parasolar obiectiv	Utilizați când atașați parasolarul obiectivului.	*Consultați* **B**
②	Inel de control	**Modul focalizare automată selectat**: În modul focalizare automată, rotiți inelul pentru a ajusta o setare cum ar fi **Focalizare (M/A)** sau **Diafragmă** atribuită prin folosirea aparatului foto. Pentru mai multe informații, consultați descrierea a **Comenzi personalizate/Asociere control personalizat/Comenzi person. (fotografiere)** în manualul aparatului foto.	—
		Modul focalizare manuală selectat: Rotiți inelul pentru a focaliza.	—
③	Marcaj montură obiectiv	Utilizați când montați obiectivul pe aparatul foto.	*Consultați* **A**
④	Garnitură cauciuc montură obiectiv	—	—
⑤	Contacte CPU	Folosite pentru a transfera date către și de la aparatul foto.	—
⑥	Comutator mod focalizare	Alegeți **A** pentru focalizare automată, respectiv **M** pentru focalizare manuală. Rețineți că indiferent de setarea aleasă, focalizarea trebuie reglată manual când este selectat modul focalizare manuală folosind comenzile aparatului foto.	—
⑦	Parasolar obiectiv	Parasolarele pentru obiectiv blochează fasiculele de lumină care, altfel, ar putea cauza pete luminoase sau forme dublate. Acestea servesc și la protejarea obiectivelor.	*Consultați* **B**
⑧	Marcaj fixare parasolar obiectiv	Utilizați când atașați parasolarul obiectivului.	
⑨	Marcaj aliniere parasolar obiectiv		
⑩	Capac obiectiv (capac frontal)	—	—
⑪	Capac obiectiv (capac posterior)	—	—

A Montarea și demontarea

Montarea obiectivului

1 Opriți aparatul foto, scoateți capacul corpului și capacul posterior al obiectivului.

2 Poziționați obiectivul pe corpul aparatului foto, menținând marcajul de montare de pe obiectiv aliniat cu marcajul de montare de pe corpul aparatului foto și apoi rotiți obiectivul în sens invers acelor de ceasornic până când auziți declicul de fixare pe poziție.

Demontarea obiectivului

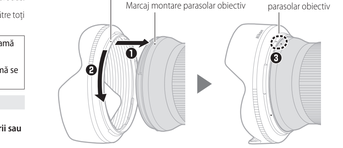
1 Opriți aparatul foto.

2 Apăsați și țineți apăsat butonul de decuplare a obiectivului în timp ce rotiți obiectivul în sensul acelor de ceasornic.

B Montarea și demontarea parasolarului obiectivului

Aliniați marcajul de montare a parasolarului obiectivului cu marcajul de aliniere a parasolarului obiectivului (●) și apoi rotiți parasolarul (➋) până când marcajul de montare este aliniat cu marcajul de fixare a parasolarului obiectivului (●).

Pentru a scoate parasolarul, realizați în sens invers pașii de mai sus.



Când atașați sau scoateți parasolarul, țineți-l în apropiere de marcajul de aliniere a parasolarului obiectivului (●) și evitați să apucați prea strâns de partea anterioară a parasolarului. Parasolarul poate fi întors și montat pe obiectiv când nu este folosit.

Când fotografiați utilizând aparate foto cu bliț încorporat

Umbre vor fi vizibile în imagini când se utilizează blițul încorporat al aparatului foto pentru că lumina emisă din bliț ar putea fi obstrucționată de lentile.

Când obiectivul este montat

Poziția de focalizare se poate modifica dacă opriți aparatul foto și apoi îl reporniți după focalizare. Dacă ați focalizat într-o poziție preselectată în timp ce așteptați ca subiectul dumneavoastră să apară, vă recomandăm să nu opriți aparatul foto înainte de a face fotografia.

Precauții de utilizare

• Nu apucați și nu țineți obiectivul sau aparatul foto doar de parasolarul obiectivului.
• Mențineți contactele CPU curate.
• Dacă garnitura de cauciuc a monturii obiectivului s-a deteriorat, înceți imediat să mai utilizați aparatul și duceți obiectivul la un service autorizat Nikon pentru a fi reparat.
• Puneți la loc capacele obiectivului atunci când obiectivul nu este în uz.
• Pentru a proteja interiorul obiectivului, păstrați obiectivul într-un loc ferit de lumina directă a soarelui.
• Nu lăsați obiectivul în locuri umede sau în locuri în care ar putea fi expus la umezeală. Ruginirea mecanismului intern poate determina defecțiuni ireparabile.
• Nu lăsați obiectivul în apropierea flăcărilor deschise sau în alte locuri extreme de fierbinți. Căldura foarte mare ar putea deteriora sau deforma componentele exterioare realizate din plastic ranforsat.
• Modificările rapide de temperatură pot produce condens în interiorul și pe exteriorul obiectivului, care poate avea efecte dăunătoare. Înainte de a scoate obiectivul dintr-un mediu cald într-un mediu rece sau invers, puneți-l într-o pungă sau într-o cutie de plastic pentru a reduce variația de temperatură.
• Vă recomandăm să puneți obiectivul în husa sa pentru a-l proteja împotriva zgârieturilor în timpul transportului.

Îngrijirea obiectivului

• În mod normal, îndepărtarea prafului este suficientă pentru a curăța suprafețele de sticlă ale obiectivului.
• Petele, urmele de degete și alte pete de grăsime pot fi îndepărtate de pe lentilă folosind o lavetă moale, curată, din bumbac sau un șervețel pentru curățarea lentilelor upon umezit cu o cantitate mică de etanol sau soluție pentru curățarea lentilelor. Ștergeți ușor dinspre centru spre exterior cu o mișcare circulară, având grijă să nu lăsați pete sau să atingeți lentila cu degetele.
• Nu folosiți niciodată solvenți organici, cum sunt diluantul pentru vopsea sau benzinul, pentru a curăța obiectivul.
• Pentru a proteja lentila frontală a obiectivului, se pot folosi filtre de culoare neutră (NC) (disponibile separat) și produse similare.
• Dacă obiectivul nu va fi folosit o perioadă îndelungată, depozitați-l într-un loc răcoros și uscat pentru a preveni apariția mucegaiului și a ruginii. Nu depozitați obiectivul în lumina directă a soarelui sau cu naftalină sau bilițe de camfor împotriva moliilor.

Accesorii

Accesorii furnizate

• Capac obiectiv LC-77B (capac frontal)
• Capac obiectiv LF-N1 (capac posterior)
• Parasolar obiectiv HB-95
• Husă pentru obiectiv CL-C1

Folosirea husei pentru obiectiv
• Husa este destinată protejării obiectivului împotriva zgârieturilor și nu împotriva căderilor de la înălțime sau a altor șocuri fizice.
• Husa nu este rezistentă la apă.
• Materialul folosit pentru husă se poate decolora, strânge, culoarea poate ieși sau își poate schimba culoarea atunci când este frecat sau când este udat.
• Îndepărtați praful cu o perie moale.
• Apa și petrolul pot fi îndepărtate de pe suprafață cu o lavetă moale și uscată. Nu utilizați alcool, benzen, diluant sau alte substanțe chimice volatile.
• Nu depozitați în locuri expuse direct la lumina solară sau la temperaturi ridicate sau la umiditate.
• Nu utilizați husa pentru a curăța monitorul sau lentilele obiectivului.
• Aveți grijă ca obiectivul să nu cadă din husă în timpul transportului.

Material: Poliester

Accesorii compatibile

Filtre cu filet de 77 mm

Filtre
• Nu utilizați mai multe de un singur filtru odată.
• Scoateți parasolarul obiectivului înainte de a ataşa filtrele sau de a roti filtrele cu polarizare circulară.

Specificații

Montură	Montură Z Nikon
Distanță focală	20 mm
Diafragma maximă	f/1.8
Construcția obiectivului	14 elemente în 11 grupuri (Includând 3 elemente ED, 3 elemente aferice și lentile cu acoperire cu nanocristale)
Unghi de câmp	• Format FX: 94° • Format DX: 70°
Sistem de focalizare	Sistem intern de focalizare
Distanță minimă de focalizare	0,2 m de la planul focal
Raport de reproducere maxim	0,19×
Lamele diafragmă	9 (diafragmă circulară)
Interval diafragmă	f/1.8 – 16
Dimensiune filtru atașat	77 mm (P = 0,75 mm)
Dimensiuni	Aprox. 84,5 mm diametru maxim × 108,5 mm (distanța de la flanșa de montare a obiectivului la aparatul foto)
Greutate	Aprox. 505 g

Nikon își rezervă dreptul de a modifica aspectul, specificațiile și performanțele acestui produs în orice moment și fără notificare prealabilă.

Tr Kullanım Kılavuzu (Garanti Belgesi ile)

Bu ürünü kullanmadan önce, lütfen bu talimatları dikkatli bir şekilde okuyun. Aynı zamanda fotoğraf makinesi elkitabına da başvurmanız gerekecektir.
• Bu objektif yalnızca bir Nikon Z objektif yuvasına sahip aynasız fotoğraf makineleri ile kullanıma yönelktir.

Emniyetiniz İçin

Maddi hasarı veya kendinizin ya da diğer insanların yaralanmasını önlemek için, bu ürünü kullanmadan önce "Emniyetiniz İçin" bölümünü tamamen okuyun.

Bu emniyet talimatlarını ürünü kullanan herkesin okuyacağı bir yerde bulundurun.

⚠ **UYARI:** Bu simge ile işaretlenen önlemlere uyulmaması ölüme veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

⚠ **DİKKAT:** Bu simge ile işaretlenen önlemlere uyulmaması yaralanmaya veya maddi hasara neden olabilir.

⚠ UYARI

- **Bu ürünü parçalarına ayırmayın veya ürün üzerinde değişiklik yapmayın.**
  Düşme veya başka bir kaza sonucunda açığa çıkan iç parçalara dokunmayın.
  Bu önlemlere uyulmaması elektrik çarpmasına veya başka yaralanmalara neden olabilir.
- **Ürünün duman, ısı veya alışılmadık kokular oluşturması gibi anormallikler fark edecek olursanız fotoğraf makinesi güç kaynağının bağlantısını derhal kesin.**
  Kullanmaya devam edilmesi yangına, yanıklara veya başka yaralanmalara neden olabilir.
- **Kuru tutun.**
  Islak elterle dokunmayın.
  Bu önlemlere uyulmaması yangına veya elektrik çarpmasına neden olabilir.
- **Bu ürünü propan, benzin veya aerosoller gibi yanıcı toz veya gazların bulunduğu yerlerde kullanmayın.**
  Bu önleme uyulmaması patlamaya veya yangına neden olabilir.
- **Objektiften güneşe veya diğer parlak ışık kaynağına doğrudan bakmayın.**
  Bu önleme uyulmaması görme kaybına neden olabilir.
- **Bu ürünü çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.**
  Bu önleme uyulmaması yaralanmaya veya ürünün arızalanmasına neden olabilir. Ayrıca küçük parçaların boğulma tehlikesi oluşturabileceğini unutmayın. Bir çocuğun bu ürünün herhangi bir parçasını yutması durumunda hemen tıbbi yardım alın.
- **Aşırı derecede yüksek veya düşük sıcaklıklara maruz kalan yerlerde çıplak ellerle dokunmayın.**
  Bu önleme uyulmaması yanıklara veya soğuk ısırmasına neden olabilir.

⚠ DİKKAT

- **Objektifi güneşe veya diğer güçlü ışık kaynaklarına doğrultulmuş halde bırakmayın.**
  Objektif tarafından odaklanan ışık yangına veya ürünün iç parçalarına hasar verebilir. Arka planı aydınlatılmış konuların çekimini yaparken güneşi çerçeveden olduğuz uzakta tutun.
  Güneş çerçeveye yakın olduğunda fotoğraf makinesinin içine odaklanan güneş ışığı yangına neden olabilir.
- **Ürünü, kapalı bir otomobilin içi veya doğrudan güneş ışığı gibi aşırı derecede yüksek sıcaklıklara uzun bir süre maruz kalacağı yerlerde bırakmayın.**
  Bu önleme uyulmaması yangına veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.
- **Fotoğraf makinelerini veya objektifleri, tripodlar veya benzer aksesuarlar taklıyken taşımayın.**
  Bu önleme uyulmaması yaralanmaya veya ürünün arızalanmasına neden olabilir.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur

Bu sembol elektrikli ve elektronik donanımın ayrı bir şekilde toplanacağını belirtir.
• Bu ürün uygun bir toplama noktasında ayrı olarak toplanmalıdır. Evsel atık olarak atmayın.
• Ayrı toplama ve geri dönüşüm, doğal kaynakları korumaya ve yanlış atım sonucu oluşabilen insan sağlığı için olumsuz sonuçları engellemeye yardımcı olur.
• Daha fazla bilgi için satıcınıza veya atık yönetiminden sorumlu yerel yetkililere başvurun.

Objektifin Kullanılması

Objektifin Parçaları: İsimleri ve İşlevleri

Bu sayfanın sol üst kısmında yer alan şemaya bakınız.

①	Objektif koruyucu montaj işareti	Objektif koruyucuyu takarken kullanın.	*Bkz.* **B**
②	Kontrol halkası	**Otomatik netleme modu seçili**: Otomatik netleme modunda, fotoğraf makinesini kullanarak atanan **Netleme (M/A)** veya **Diyafram** gibi bir ayarı ayarlamak için halkayı çevirin. Daha fazla bilgi için fotoğraf makinesi elkitabındaki **Özel kontrol/Özel kontrol atama/Özel kontrol (çekim)** açıklamalarına bakın.	—
		Manuel netleme modu seçili: Netleme için halkayı çevirin.	—
③	Objektif montaj işareti	Objektifi fotoğraf makinesi